



# РОТАРИ®

ИЗЛИЗА ВСЕКИ МЕСЕЦ БЕЗ ЯНУАРИ И АВГУСТ

Бр. 6, февруари 2003 г., № 67

## В БЪЛГАРИЯ



Непрекъснато  
развитие

Големите  
Ротари клубове

Да приключим с  
полиомиелита

*Мотивацията  
в Ротари*

Списание „Ротари в България“  
достига до вас  
с любезното съдействие  
на



**ОФИСИ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА ИНТЕРЛОГИСТИКА**

**БЛАГОВЕВГРАД** - тел. 073/29375, 29368  
факс 073/80994, адрес: ул. Даме Груев 34-В, ет.3

**БУРГАС** - тел. 056/842017 + факс; 841089  
адрес: ул.Индустриална 3, сграда Океански  
риболов, ет.5, ст.505

**ВАРНА**  
ОФИС СПОРТНА ЗАЛА  
тел. 052/236390; 601286; 607607+факс  
адрес: бул.Кн. Борис І 115 - ДКС, офис 7

ОФИС ТРАНСИМПЕКС  
тел. 052/632193; 600659; 632194+факс  
адрес: ул. София 22, ет. 1, ст. 109

**ВЕЛИКО ТЪРНОВО**  
тел. 062/621524, пейджър 0179110/262647  
адрес: ул. Мармарлийска 37, ет. 1, сграда Алтечно  
управление

**ВИДИН** - тел. 094/26781, GSM 087/773204

**ГАБРОВО** тел. 066/36152,  
пейджър 0179110/234381  
адрес: Спортна зала Орловец - главен вход

**ДОБРИЧ** - тел. 058/600800, адрес: ул. В. Левски 7

**ЛОВЕЧ** - тел. 087/229344

**НЕСЕБЪР** - тел. 048/828603

**ПАЗАРДЖИК** - тел. 087/277447

**ПЛЕВЕН** - тел. 064/804606, адрес: бул. Русе 37-А, ет. 2

**ПЛОВДИВ** - тел. 032/439932, 442252  
факс 032/439924, адрес: ул. Кавала 20, сграда  
на радио Веселина, ет. 7, ст.701

**ПОПОВО** - тел. 0608/2913

**РАЗГРАД** - тел. 084/47200  
адрес: бул. България 23, Дом на услугите, ет. 3, офис 33

**РУСЕ** - тел. 082/274026, 228289+факс  
адрес: ул. Александровска 1-В, ет. 4

**СИЛИСТРА** - тел. 086/28215

**СЛИВЕН** - тел. 044/38829,  
адрес: пл. Х. Димитър 4, Драматичен театър, ет. 3,  
офис 306

**СОФИЯ** - тел. 02/713813, 713824, 713455 + факс  
адрес: ул. Лидице 27

ОФИС ЛЕТИЩЕ СОФИЯ  
тел. 02/9736140, ц. 9424/в. 140, 141

**СТАР ЗАГОРА**  
тел. 042/601564 + факс, пейджър 0179110/262442  
адрес: ул. Парчевич 2, ет. 1, сграда Алтечно управление

**ХАСКОВО** - пейджър 0179110/269963

**ЧЕРВЕН БРЯГ** - тел. 0659/2773

**ШУМЕН**  
тел. 054/830869, пейджър 0179110/262648  
адрес: ул. Панайот Волов 10, ет. 4

**ЯМБОЛ** - тел.046/54263

✓ **Международно  
спедиторство**

✓ **Куриерски услуги**

**БЪЛГАРО-АНГЛИЙСКИ ТЕЛЕФОНЕН УКАЗАТЕЛ**

**YELLOW<sup>®</sup>  
PAGES**



☎ 02/981 51 00  
032/62 87 36

**BULGARIAN-ENGLISH TELEPHONE DIRECTORY**





## Скъпи ротариански приятели,

Достигнахме средата на тази ротарианската година, изминаха 6 месеца на предизвикателства, белязани с икономическа несигурност и нестабилност в света. Въпреки собствените си грижи, ротарианците дадоха своя принос за мира и хармонията в бегстващите райони. Чрез хуманитарните проекти за служба те предложиха надежда на онези, които почти бяха се отчаяли от живота, и помогнаха да се посият семената на любовта, които пуснаха корени и подобриха живота на толкова много хора.

С навлизането ни във Втората половина на ротарианската годината бих искал да помоля ротарианците да се вгледат в себе си и да се запитат: „Мога ли да направя дори повече?“ Аз искам да помоля членовете да се мобилизират за постигане дори на още по-високо ниво на служба. Такъв ангажимент отразява същността на ротарианеца.

Всеки клуб трябва да изчисли своя прогрес на този етап. Когато имах честта да започна службата си на този пост през юли 2002 година, аз апелирах към всички ротарианци да насочат усилията си към три главни области: увеличаване на членството, базирано на специфични клубни цели и класификационна система; подпомагане на поне един проект или програма към Фондация „Ротари“ на РИ и започване или продължаване на поне една дейност към всяко от четирите Авенюта за служба (клубно, професионално, общностно или международно). Не представих никакви нови програми, защото чувствах, че концентрирането върху тези основни неща ще допринесе за един силен и добре балансиран клуб.

По време на моите пътувания станах свидетел на предаността и неуморимата работа на ротарианците по цялото земно кълбо. Те са вдъхновение за своите клубове и общности. Удовлетворен съм, че ротарианците с цялото си сърце се включиха в тазгодишната кампания по набирането на средства за изкореняване на полиомиелита. Изпълнявайки нашето обещание да изкореним полиомиелита до 2005 г., да съберем 80 млн. долара за постигането на тази цел. Аз искам всеки ротарианец да подпомогне това историческо усилие. Ние трябва да спазим обещанието си в името на децата по света.

Кулминацията на Ротарианската 2002-2003 г. ще бъде Конгресът на РИ в Брисбейн, Австралия, 1-4 юни. Това събитие дава възможност на ротарианците да научат повече за програмите на Ротари, да осъществят контакти за стартиращи проекти за служба и да се радват на приятелство на международно ниво. Клубовете също така се подготвят за най-големия празник - стогодишнината на Ротари през 2005 г. Призовавам всеки клуб да организира обществен проект по случай стогодишнината, който дълго време да напомня за световния принос на Ротари.

Със започването на Новата година искам да пожелая на вас и вашите семейства щастие, здраве и мир. Моята най-голяма надежда за 2003 г. е, че всеки ротарианец изпитва истинска наслада от службата в Ротари. Тази служба може да се изрази в различни форми: дали да прочетеш книга на дете, да направиш подслон за бездомните, или да научиш хората на занаят, това ще осигури финансова и емоционална безопасност. Започвайки втората половина на тази ротарианска година, нека продължим да посяваме семената на любовта и у нас, и зад граница.

**Бхичай Ратакул,**  
президент на РИ

Източник: *The Rotarian*, януари 2003 г.



ДА ПОСЕЕМ СЕМЕНАТА  
НА ЛЮБОВТА





### Здравейте, приятели,

Темата на този брой ни поставя на дневен ред въпроса „Защо съм ротарианец“. В началото на настоящата ротарианска година ние дискутирахме проблема „Кой е силният клуб“ и мисля, че до голяма степен отговорихме на този въпрос с три категории: сплотеният, работещият, и знаещият (информираният). Дали тези определения могат да ни мотивират и отговорят на въпроса защо сме ротарианци.

Нека се върнем малко назад.

Преди три години като елект президент на РИ Ричард Кинг даде 20 отговора на въпроса „Защо да се присъединим към Ротари“. Това бе прекрасен материал, който ни насочи в Глобалното търсене - 20 причини, всяка от които може да те предизвика да станеш ротарианец, но Ричард Кинг постави на първите три места приятелството, развитието на бизнеса и развитието на лидерски качества. Ето виждате ли категориите са паралелни: приятелство - сплотеност; работец - бизнес; знания - лидерство!

В този брой помещаваме мнения на възможно най-високо ниво по този въпрос на нашия президент Бхичай Ратакул и на председателя по Комитета по членството на РИ Глен Естес. В обръщението си Ратакул набляга на три главни области в клубната дейност: запазване и увеличаване на членството съобразно с класификационните интереси и цели на клуба, подпомагане на поне един проект или програми на Фондация Ротари и започване или продължаване на поне един проект по четирите авенюта на служба. Съсредоточаването ни върху тези основни дейности ще направи клуба ни балансиран.

В интервюто си Глен Естес прави изключително точна преценка за мотивацията, която трябва да имат ротарианците, посветени в своята служба на Ротари. Ще маркирам по-важното - отпада „масовизацията в Ротари“. В страни с ротариански традиции членството трябва да се запази, а да се разширява в страните от Източна Европа и Централна Азия; членският внос не е основната причина, поради която членовете напускат клубовете - по-скоро това е липсата на ангажираност особено през първите две години, потенциалните членове трябва да са много добре информирани какво е Ротари и с какво се занимава и да са готови да жертват време и средства в служба на обществото.

И накрая: всички клубове правят добри дела и колкото повече хора от нашата общност научават за това, толкова повече те ще бъдат мотивирани да приемат членството в Ротари, толкова по-лесно ще постигаме целите си да служим на обществото.

В началото на тази година завинаги ни напусна всеотдайният ротарианец от РК - Бургас, Стефан Вълчев, който бе приел идеите на Ротари за свое жизнено кредо. Нека сведем глави пред светлата му памет и не забравяме, че ротарианската служба е доброволно поет ангажимент за служба на обществото.

Наско Начев



**Редактор:**  
Наско Начев

**Редакционна колегия:**

Цвятко Кагийски - София  
Любен Атанасов - Хасково  
Райнис Марков - Габрово  
Господин Пейчински - Плевен  
Десислава Дончева - Витоша  
Иван Ненков - Несебър

**Отговорен секретар:**  
Петя Манова

**Маркетинг и реклама:**  
Станислава Тошева

**Коректор:**  
Димитрина Вакрилова

**Фотограф:**  
Влад Владимиров - Дупница

**Издател:**  
Наско Начев

**Address:**  
ROTARY IN BULGARIA  
1, Gladston Str.,  
Plovdiv 4000, Bulgaria  
Tel. + 359 32/622 396  
Fax + 359 32/628 770  
E-mail: abn@balkansys.com

**Печат:**  
DEMAX Print  
Петър Кънев,  
РК „София-Витоша“





# Непрекъснатото развитие

*Откровен разговор с Глен Естес,  
председател на Комитета по членството на РИ*

*2001-02 ротарианска година постави рекорд по  
ръст на членството в отговор на кампанията  
на Ротари за глобалното търсене.*

*Глен Естес, председател на Комитета по разви-  
тие и запазване на членството за 2002-03 г.,  
обяснява как въз основа на този успех организа-  
цията може да привлече и запази качествени  
членове.*

*Глен Естес е номиниран президент на Ротари  
интернешънъл за 2004-05 година.*



**Г-н Естес, на какво отговаряте ог-  
ромното нарастване на членството  
миналата година?**

Миналата година ръководството на РИ насочи значителни усилия, време и ресурси в развитието на членството, за да привлече нови членове и да разшири Ротари в нови общности. Паст президентът Ричард Д. Кинг и председателят на комитета по членството трябва да бъдат поздравени за ефективното ръководство в тази насока и аз съм им благодарен за импулса, който Глобалното търсене създаде.

**Как организацията ще продължи  
тази тенденция?**

Ротарианци от целия свят ми казват, че развитието на членството продължава да е приоритет за техните клубове. Тази отговорност се подкрепя от екипа от 40 координатори на РИ плюс координаторите по зони и председателите на комитетите по развитие на членството в дистриктите и клубовете. Всичките са наясно със стратегиите за увеличаване броя на членовете и могат да осигурят помощни материали, разработени от отдела за развитие на членството към Секретариата на РИ.

Планът на РИ включва разработване на средства, които да укрепят

усилията ни при привличане и запазване на членовете и организирането на нови клубове. Ние ще продължим да използваме всяка възможност да напомним важността на членството: The Rotarian и регионалните издания, Rotary World, Rotary News Basket, уебсайта на РИ и годишните семинари за обучение на елект гверньори и президенти.

**Каква е мисията на Комитета по  
развитие и запазване на членство-  
то?**

Комитетът осигурява подкрепа и насоки на дистрикт гверньорите за насърчаване развитието на членството и освежеността в дистриктите. Ние сме източникът, от който клубовете и дистриктите черпят при разработване на програми за набиране на нови членове и последващото обучение и задържане на старите, а също така при проучване на възможностите за създаване на нови клубове.

**Има ли опасност от отлив на чле-  
нове след една толкова силна по от-  
ношение на растежа година?**

Винаги има опасност от спад, но не очаквам това да се случи. Програмата за глобалното търсене, както споменах, през 2001-02 г. беше много успешна, и аз очаквам тенденцията





## ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ

да се запази. Също така погрешовството на президента на РИ Бхичай Ратакул, акцентите тази година включват загържането на членовете като основен елемент за запазване на успеха.

### Какво могат да направят клубовете за да загържат новите членове?

Отговорът е различен в различните региони на света. По мое мнение една част от него е универсална: ангажираност. Ако новият член бъде незабавно включен в стойностен клубен проект или програма, вероятността да напусне значително се намалява.

Както казах, президентът Ратакул поставя запазването на членовете като главна задача за настоящата година, а елект. президентът Джонатан Магжуагбе намекна, че ще продължи да работи в същата насока. Най-успешно представилите се през периода 1.07.2002-4.04.2004 г. ще бъдат отличени на Конгреса на РИ през 2004 г., а петте топ дистрикта ще получат парични награди.

Вицепрезидентът на нашия комитет Бари Томпсън, също работи с

Подкомитета по проучването и разработването на база данни от стратегии, оказали се успешни в Ротари клубовете и други организации. Тези данни ще бъдат достъпни за всички клубове и дистрикти.

Така че, да, вярно е, че губим значителен брой от членовете през първите им 2-3 години в Ротари, и нашата цел и намерение е да работим, за да променим тази тенденция.

Ако Ротари привлича голям брой членове всяка година, но губи много от тях, може би трябва да погледнем по-сериозно на процеса на привличането им. Трябва да се научим да определяме какво подтиква един човек да стане ротарианец и да работим за поддържане на интереса му.

Ще бъде много по-полезно за Ротари да насочи усилията си към запазване на членството, отколкото да продължава да отпада толкова много от ресурсите си за привличане на нови членове, а голям брой от тях да напускат през първите си три години. РИ е разработил полезни материали за обучение и подготовка, които ще заинтересуват и ангажират хората, стига само да ги дадем на новите членове. Ще работим за това тази година.

### Можете ли да опишете как разширението се вписва в цялостната стратегия за разрастване на членството?

Друг екип - Комитетът по разширение в неротариански страни, съветва президента и Съвета на директорите на РИ за регионите в света, където няма Ротари клубове. Разширението чрез създаване на нови клубове трябва да бъде извършено така, че да новите членове да имат възможността да се интегрират плавно в ротарианското семейство.

Спомням си срещата си през 1992 г. с бившия президент на Съветския съюз Михаил Горбачов - носител на Наградата на Ротари за хуманитарна служба. Горбачов присъстваше на дистрикт конференцията в Киото, Япония, където аз бях представител на президента на РИ. Тогава едва бе започнало възраждането на Ротари в Източна Европа и той ме попита как Ротари ще приобщи членове от неговата страна, така, че те да могат да участват в подобни форуми. Беше очевидно, че е впечатлен от видяното и



Бъдещето на Ротари зависи от привличането и запазването на членове, члтирането на нови клубове и разширение на организацията в нови страни. Работници строят сцена за празненства та по случай Деня на независимостта в Дили, Демократична република Тимор-Лесте (бивша Източна Тимор). Члтираният наскоро РК - Тимор, направи Тимор-Лесте 164-та ротарианска страна.





чутото на конференцията и искаше сънародниците му да са част от всичко това, а не само „членове“.

Има региони в света със значителни възможности за разширение и аз одобрявам създаването на клубове там, но само при темпо, което ще ни позволи ефективно да запознаем членовете с истинския ротариански опит. Не трябва да набираме членове от тези региони (или от където и да е) само заради бройката. Имаме отговорности към всеки нов член, присъединил се към организацията.

**Какви са възможностите за разширение в страните с дългогодишни ротариански традиции включително САЩ?**

Има много области, в които Ротари може да се разшири. Знам, на места съществува разбиране, че допълнителният Ротари клуб ще понижи престижа на първия. Това е една от причините Ротари да се счита за елитарна организация. Искаме да работим с клубовете за насърчаване на спонсорството на нов клуб или клубове. Ако това не е успешно, съществува и политика, която позволява създаването на клубове без спонсорството на друг клуб от областта. Може причините в някои големи градове на САЩ Ротари да има ограничено присъствие да са различни, но не мога да си представя някаква сериозна причина да не бъде разширявано членството извън два-три големи града в даден окръг. В Бирмингам, Алабама, където живея, имаме един от най-големите клубове в света с повече от 575 членове. Аз съм член на РК - Шейдс Вели, със 180 членове и един от 13-те други клуба в столичния район. РК - Бирмингам, все още е считан за „клуб-майка“ за областта и си остава лидер в ротарианската служба, но другите клубове допринасят за влиянието на Ротари много повече отколкото един-единствен клуб, независимо колко е голям или влиятелен е той.

Дойде време Ротари да се разшири във всички области на Съединените щати и в другите региони с утвърдени ротариански традиции.

Целта ни е да служим, така че се нуждаем от всички ръце и сърца, които можем да привлечем, за да увеличим до най-висока степен ефективността на нашите усилия. Сега гистрикт гуверньорите носят отговор-

ността да определят къде могат да бъдат учредени нови клубове и тогава да търсят спонсорство за тях. Ако искрено вярваме в безкористната служба, тогава трябва да посеем семената на любовта и да споделим Ротари.

**Защо разнообразието е важен елемент на увеличаването броя на членовете?**

Ротари служи на човечеството. Когато се разработват хуманитарни проекти, етническата принадлежност, вярата и расата на хората, които ще се възползват от тях, не се обсъждат. Напротив, ние просто питаме има ли необходимост от тях и, ако има, ротарианците се опитват да я задоволят. За да продължи успехът ни в това отношение ние се нуждаем от енергията на група различни членове. Ако ще служим на човечеството, членската маса в Ротари трябва да представя неговото разнообразие. Разнообразието в нашите клубове се увеличава, особено откакто в Ротари членуват жени. През тази година приблизително 10% от гистрикт гуверньорите са жени, както и много от клубните президенти.

В много отношения жените в Ротари прилагодоха ново измерение на програмите ни. Те продължават да играят все по-голяма роля в управлението на нашите общности.

**Как цялостната икономическа обстановка влияе на членството?**

Очевидно икономиката влияе на увеличаването и задържането на членовете. От едно проучване сред ротарианци от Северна Америка, кои-

**„В центъра на тази ротарианска година е задържането на членовете като основен елемент за успеха.“**

**Глен Е. Естес**





## ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ

то са напуснали Ротари, не размерът на членския внос е основната причина за оттеглянето им.

По препоръка на Комитета за развитие и запазване на членството за 2002-03 г. и с одобрението на президента и управителния съвет на РИ провеждаме подобно проучване сред бивши ротарианци в държавите от Южна Америка, Азия и Африка. Резултатите ще ни дават полезна информация относно загубата на членове. След обсъждането им може да обхванем и други части на света.

Резултатът от глобалното търсене показва, че голяма част от клубовете нараснаха въпреки тенденцията за влошаване на икономическите условия в някои региони.

**Кои грешни представи на обществеността за Ротари биха затруднили разрастването на организацията?**

Съществува мнение, че Ротари е „елитарен“ или просто клуб „събираме се да ядем“, или „клуб на старите мъже“. И това донякъде е вярно. Ние, ротарианците, трябва да се постараем да разсеем тези представи чрез действия. Трябва да бъдем организация на хора, които вършат работата си, а също така - разнородна във всяко едно отношение организация.

Много от нашите клубове, може би дори повечето от тях, работят по значими проекти, които имат положителен ефект в техните общности. Колкото повече хората научават за службата на местните ротарианци, толкова по-верни ще бъдат представите им за нас.

**Какво бихте казали на потенциален ротарианец, притежаващ необходимите качества, за да го убедите да се присъедини към Вашия клуб?**

Първо бих разказал за перспективите на някои програми, например ПолиоПлюс, образователните и други. Бих добавил, че Ротари дава възможност да се запознаем и взаимодействаме с хора от всички сфери на обществото - възможност, която другите организации не предлагат. Бих подчертал, че, за да извлече максимума от членството си, ротарианецът трябва да даде пред себе си обет за служба. След това бих разказал как през годините ръководството на Ротари го направи образец за доброволните хуманитарни организации. И накрая бих се опитал да му покажа как, бидейки ротарианец, можеш да направиш по-добър света, Ротари и собствения си живот.

*Източник: The Rotarian*



# Агенция „Бизнес“

ИЗДАТЕЛСТВО, РЕКЛАМА, ПРОДАЖБА НА ПОСТЕРИ

- печатна реклама
- реклама в медиите
- предметна реклама
- връзки с обществеността

G R A P H I Q U E



D E F R A N C E

4000 Пловдив, ул. "Гладстон" 1, тел./факс 628 770,  
E-mail: [abn@balkansys.com](mailto:abn@balkansys.com)





# Големите Ротари клубове

намират начини да заинтересуват и мотивират членовете си

**Т**е са едни от най-старите и достойни за уважение клубове, много добре известни в своите общности и в целия ротариански свят. С многобройните си членове те могат да изпълняват внушителни проекти. Те са **големите клубове на Ротари**.

Големите клубове се радват на някои предимства, които улесняват привличането на нови членове. Намират се обикновено в големите градове и могат да организират развлекателни програми, широкомащабни проекти и големи кампании за набиране на средства, предлагат на членовете си възможността да взаимодействат с основните фигури на местното бизнес общество. Поради това в някои големи клубове постоянно има наплив от нови членове.

Но тези забележителни програми и проекти трябва да бъдат организирани. Всяка седмица трябва да бъдат уреждани сбирки за 100 или повече души, а ръководството - да информира членовете за всички клубни новини. Успехът на един добре ръководен клуб може да бъде основа за чудесни връзки с обществеността, от което да се възползват всички Ротари клубове по света. Затова много от големите клубове поддържат платен персонал и офис.

Всички клубове трябва да се грижат за задържането на членовете,

но влиянието и предизвикателствата на основните фактори за това - възможността на клуба да насърчава ангажираността, да общува ефективно с членовете и да развива приятелството чрез клуба - нарастват, когато членството се измерва в стотици.

Уникалните нужди на големите клубове бяха тема на обсъждане на срещата на големите клубове в Централата на Ротари през януари. Представители на десетки от най-големите клубове от целия свят се събраха на тази среща. Фактът, че разходите по пътуването им бяха за сметка на клубовете, показва колко важни са за тях въпросите, свързани с големината на клубовете.

Всички клубни лидери считат, че ранното ангажиране и участие в проектите и клубните дейности са от решаващо значение за превръщането на новите членове във всеотдайни ротарианци. Но, за да бъдат вдъхновени стотици членове да участват, са нужни специални усилия.

„Заради многобройното присъствие на сбирките новите членове може да се почувстват изоставени, особено, ако човекът, който ги е представил отсъства“ - споделя Борбара О'Конър, президент на 204-членния клуб от Оукланд, Нова Зеландия. Според нея решението е да се включват новите членове в действащи коми-

Ротари клуб  
Сан Антонио







мети, където те скоро ще се срещнат с много други ротарианци.

Ротари клуб 'Булгър, Колорадо, САЩ, вече работи по програмата „Червена значка“, в която през първите им седмици в клуба новите членове получават специално внимание (и червена значка), за да опознаят историята, работата и целите на Ротари. Карен Макмъри, президент на 292-членния клуб казва, че както и в оукландския клуб, новите членове се насърчават да участват в комитетите.

Привличането на нови членове към най-големия клуб в света - Сан Антонио, не е проблем. Загържането им обаче е друг въпрос. „Разбрахме, че колкото и членове да привличаме, много от тях напускат защото не правим нищо специално, за да ги загържим - казва Франк Барни, президент на клуба. - Ротарианците трябва да чувстват, че са свързани с клуба и с неговите над 750 членове. Това изисква продължителни усилия. Освен, че изпълнява няколко големи проекти, РК - Сан Антонио, организира еднодневни пътувания, специални групи по интереси, а на всяка сбирка излъчва ротарианец на седмицата. Барни и членовете на ръководството на клуба считат, че е важно да поздравяват членовете при регистрацията им на сбирките.

Ротарианците трябва да почувстват клуба и работата му като свое дело. Но, за да се осъществи такъв тип връзка е нужно повече време.

Кийт Хауърд, президент на РК - Торонто, казва, че понякога върху тази връзка оказва влияние заетостта на младите хора на бизнеса. „В градските центрове, където са повечето от големите клубове, действащите професионалисти имат много други възможности, в които да вложат средства и време. Ако не се обърнем към тях, те ще отидат другаде. Нашият клуб е в центъра на града и е най-скъпият в дистрикта. Не може да се включите в клуба, ако не сте съгласен да внасяте по 2000-3000 канадски долара годишно. Като пресметнете времето за клубните срещи и заседанията на комитетите плюс времето за пътуване до там, разбирате, че клубът скоро става част от забързания живот на претрупания с работа човек.“

Как новите членове могат да бъдат убедени да поемат такъв анга-

жимен? Някои клубове възприеха нов подход: гледат на членовете като на потребители. Като организират малки групи и проучват мотивите на членовете да се присъединят към Ротари, какви са били очакванията им и какво от клубния живот харесват, или не, ротарианските лидери разбират как по-добре да ръководят клубовете си и да ги направят привлекателни за членовете.

Сюзън Торнфилд, член на РК - Лос Анджелис и управляващ консултант, специализираща „Качествено проучване и стратегическо планиране“, е помогнала на няколко големи клуба да приложат този групов подход. „Просто гържа огледалото пред тях и им показвам какво мислят техните членове“ - споделя тя.

Когато Джон Гогард поема поста на президент на РК - Рокфорд, Илинойс, САЩ, за 2001-02 г., разбира, че клубът се нуждае от съживяване. „Нямахме собствен обществен проект, - казва той - не знаехме даже кои са членовете ни. Просто си чезнехме без всякаква причина за съществуване.“ Членството било намаляло от 312 на 237 души. Тогава той приложил груповия подход. Покрай другите неща разбрал, че новите членове не се чувстват свързани с клуба, други не харесват мястото за срещи (супермаркет на спортен комплекс), а хората наистина искат да работят по голям широкомащабен обществен проект.

Поставили началото на програма за ориентация на новите членове, променили мястото за срещи и почерпили идеи за проекти от обществото. Смятали да съсредоточат усилията си върху голям проект, но ентусиазмът на клуба така се повишил, че членовете настояли да се разработят два проекта.

Ръководителите на големите клубове са съгласни, че клубовете им се нуждаят от план, за да могат ясно да разкрият пред новите и потенциалните членове какво предлага Ротари. Без такъв план клубовете бързо могат да изгубят възможността да мотивират и ангажират членовете, което укрепва Ротари.

„Вие не само влизате в Ротари - казва Хауърд - Ротари влиза във вас“.

**Антъни Крейн,**  
старши редактор в *The Rotarian*

Източник: *The Rotarian*, януари 2003 г.





# От двете страни на земното кълбо

Торан Ангерсън

От 1947 г. досега 34 000 мъже и жени са учили в чужбина по програмата на Фондация Ротари „Посланици на мира“. Понастоящем програмата е най-големият източник на частно осигурявани международни стипендии с цел да поддържа международното разбирателство и приятелските взаимоотношения между хората от различните нации. За 2002-03 г. студенти от над 60 страни са получили повече от 1100 стипендии на обща стойност 26 млн. долара.

Торан Ангерсън е „посланик на мира“ от Аризона, САЩ (Дистрикт 5500). През 2001 г. е учил педагогика в Непал (Дистрикт 3290). Той си спомня как трагедиите, сполетели родната му страна и страната домакин, променят представите му за Ротари.

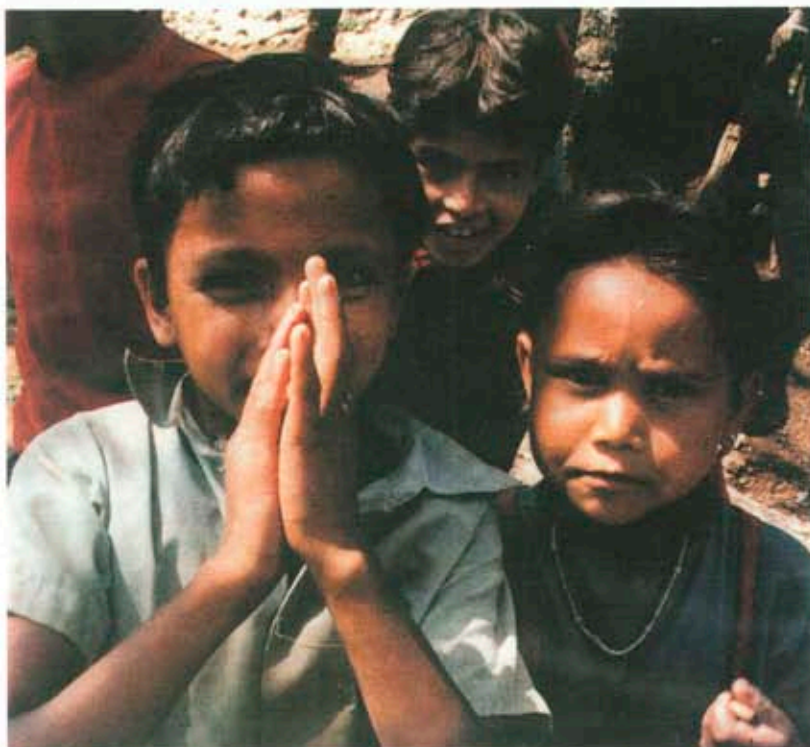
**Н**а първата ми ротарианска среща в Катмандуу бе представен гостуващ клуб от Япония. Когато назовавах имената на членовете, те се изправяха и леко се покланяха. Когато представяха местните ротарианци, те се изправяха и допираха ръце пред лицето си в традиционния непалски поздрав „намасте“.

Замислих се за характерен за американците поздрав, и когато го изговарях, станах и, изказвайки нетърпението си да науча повече за Непал и Ротари интернешънъл, вложих всичко от себе си в едно ръкомахане като на бейзболен стадион (липсваше ми само шапката).

Чрез ротарианските си приятели научих за планинското хималайско Кралство Непал, разположено между Китай и Индия - две държави с повече от милиард жители всяка, представляващи най-големите комунистически и демократична страни в света. В различни отношения Непал се оказва някак си по средата - идеолозите, хората, вярванията и дори исторически. Това е място, където древните култури и съвременността се срещат ежедневно, където монасите будисти в кафеникавите си одежди карат мотоциклети, а селяните орат земята с гървени плугове. 60-те етнически групи и 49-те езика, които се говорят в Непал, са вплетени в една държава като изкусно изтъканите

пъстроцветни непалски килими.

В богатото разнообразие от гледки, звуци и аромати Ротари беше контролната ми точка. Видях как 33-те непалски клуба, в които членуват повече от 1000 души, помагат да бъдат задоволени основните нужди на здравеопазването и образованието. С приятелите ми от Ротари и Ротаракт присъствах на изпълнението на проекти по почистване на храмовете, в



Непалски деца поздравяват с традиционното „намасте“





организиран от тях семинари за развитие на уменията.

Когато на 1 юни се случи трагедията с убийството на непалското кралско семейство, ритъмът на живота ми беше грубо нарушен. Смъртта на краля и семейството му повдигна въпроси за стабилността на страната. Хиляди непалци обръснаха главите си - израз на загуба на семейство според хиндуистката традиция, а други изразяваха скръбта си с траурни шалове и полагайки цветя на статуите. В този период на печал получавах емейли от членовете на моя клуб спонсор - Ротари клуб „Таксон Качина“, които изказваха искрените си съболезнования на народа на Непал.

Усетих истинския характер на Ротари в загрижеността на спонсориращия ме клуб и в решимостта на непалските ротарианци да подкре-

пят своята потресена от нещастие то страна. Когато Непал се бореше с политическата и икономическата несигурност, Ротари не преставаха да строят училища, да организират стоматологични лагери, да оказват подкрепа на единствената в страната болница за лечение на раковоболни.

Когато се върнах в Аризона, заварих града си обзет от непознати чувства - дълбока скръб след случилото се на 11 септември. Навсякъде се вееха американски знамена. Те ми напомниха за обръснатите глави в Непал. Две различни гържави скърбяха за загубите и изразяваха единството си по свой начин. Сега, когато се срещнах със спонсориращия ме клуб, аз предадох съболезнованията на непалските ротарианци. Един от тях ми беше казал: „В тези времена на предизвикателства нека да работим заедно, за да променим света.“

Между първата ми среща с ротарианците в Непал и първата ми среща в Аризона научих повече за Ротари интернешънъл, отколкото съм очаквал. Дали с поклон, намасте, или аризонското „здрассти“ - и от двете страни на земното кълбо ме посрещнаха със същата гружелюбност и нетърпението да поставят обществен интерес над личния. Сблъсъкът с двете национални трагедии в различни култури ме накара да разбера, че героизмът не се изразява единствено в смелите постъпки в екстремни ситуации, а е присъщ и на ежедневните усилия за подобряване на живота в целия свят.

Чувствата ми бяха изразени и от Боб Ърнстейн, председател на Подкомитета по стипендиите на Дистрикт 5500: „Идеалите на Ротари никога досега не са били така строго тествани - да работим заедно за установяването на национален и глобален мир“ - каза ми той.

Навсякъде по света, независимо от страната, Ротари е крепост на прогреса. Научих, че безкористната служба не е само мотото на една организация, а също така нелишен от героизъм личен акт.

*Източник: The Rotarian*

Торан Андерсън (отзад) научи за живота в Непал от семейството домакин, както и от ротарианците и ротаракторите.







# Да приключим с полиомиелита сега

Луис Висенте Жией

**В**секи път, когато отправяме предизвикателства към ротарианците, те надхвърлят очакванията ни. Първото голямо предизвикателство пред ротарианския свят бе кампанията „ПолиоПлюс“ през 1986-87 г. През тази година очаквахме да съберем 120 млн. долара, а на конгреса на РИ бе оповестена сумата 247 млн.

Второто голямо предизвикателство бе финансирането на първата група студенти в ротарианските центрове за международни науки по въпросите на мира и решаването на конфликти. До май 2001 г. събрахме парите за първия випуск от 70 студенти, които ще се дипломират през 2004 г. Когато насочим вниманието им към световните проблеми, ротарианците отговарят.

Кампанията за събиране на средства за унищожаването на полиомиелита е нашето трето предизвикателство. Напълно съм убеден, че не само ще стигнем целта - 80 млн. долара, но и ще я надхвърлим. Когато приключим с полиомиелита, наследството, което ще остави Ротари на света най-после ще стане известно.

Ние вече сме получили гарения и обещания, а клубове и дистрикти в целия свят организират кампании за набиране на средства. В Дистрикт 4860 в Мендоза, Аржентина, комитетът за кампанията е отпечатал стикери и ги продава на стойността на имунизацията на пет деца. Други проекти, за които научих наскоро са гегустация на вино в Чили и барбекю панаир в Бразилия.

Тази кампания печели от един нов елемент: повече от 12% от ротарианците днес са жени. Всички те станали членове след първата кампания. Те предлагат новаторски идеи и по-

крепят нашата решимост да се борим с детския паралич.

В края на август посетих Самбизанга - отдалечен град в Ангола, за да помогна да се преборим с полиомиелита. Медицинският работник, който

беше с мен, плесна с ръце и каза на португалски: „Vacina cuta“, което означава „Ваксина за живот“. Незабавно бяхме обкръжени от стотици деца. Питайме ги на колко са години, къде са родителите им, къде живеят. Децата нямаха отговори. Техните родители бяха загинали през гражданската война, а доброволци бяха евакуирали децата в безопасни райони. И въпреки това, между бедността и отчаянието, хората знаеха, че трябва да ваксинират децата. Този ген отбелязахме едно изключително постижение - една година без детски паралич в Ангола. Ако сме успели там, можем да унищожим полиомиелита навсякъде по света.

*Източник: The Rotarian*



Жией участва като доброволец в Национален имунизационен ден

Луис Висенте Жией - президент на РИ 1996-97 г.; председател на Международния комитет по кампанията за събиране на средства за унищожаването на полиомиелита





# Изобретателни в ПолиоПлюс

**К**ампанията за набиране на средства за изкореняване на полиомиелита набра висока скорост този месец. До крайния срок за събиране на обещаната сума от 80 млн. долара остават само 6 месеца.

Ротарианците по цял свят изпращат чекове или разработени планове за разнообразни начини за набиране на средства. Досега клубовете трябваше да са представили своите подписани формуляри за кампанията.

Ротари стартира кампанията за набиране на средства за изкореняване на полиомиелита (КНСИП), за да помогне за запълване на недостига от 240 млн. долара за изкореняването на полиомиелита до 2005 г.

Провеждат се клубните и дистрикт кампании за набиране на средства.

## Продажба на плюшени мечета:

Ротари клуб Брасбридж-Мускока лейкс, Онтарิโอ, Канада, продава голям асортимент от плюшени мечета за да увеличи средствата по кампанията. Клубът, основан преди по-малко от 2 години, стартира през септември проект за продажба на плюшени мечета по програмата ПолиоПлюс, наречен „Да помогнеш на другите за изкореняване на полиомиелита“ и през първите 2 месеца разпродава мечета на няколко пъти.

Членовете на клуба казват, че избрали този проект, защото плюшените мечета са всеобща любимци, както изкореняването на полиомиелита е от всеобщо значение. До средата на ноември 33-членният клуб събра 30 720 долара и продаде 3279 мечета. „Целта на проекта го направи успешен“ - каза ротарианецът Брус Търнър, председател на клубната кампания за набиране на средства за изкореняване на полиомиелита. „Почти всеки ротарианец в Канада познава някой, който е пострадал от детски паралич.“

Клубовете могат да поръчат минимум 24 плюшени мечета по 9,60 долара всяко (транспортните такси варират). Произведени от „Ganz Toys“ мечетата излизат с Ротариански стикер и се продават по 16 долара всяко. Всички приходи отиват за Кампанията по набиране на средства за изкореняване на полиомиелита.

## Пожелание за рожден ден:

Паст дистрикт гуверньорът на Д-3830 Оскар де Ванесия, председател на Комитета по Полио плюс във Филипините, помоли гостите, които присъстваха на 70-ия му рожден ден да гойдат с чек за ПолиоПлюс вместо с подарък. Чек за близо 2000 долара беше представен на Ротари клуб Матаки Уест за изкореняването на полиомиелита.

## Рециклиране за полио:

В САЩ използваните принтер и тонер касети са помощен фонд в полза на изкореняването на полиомиелита. Ротари клуб Блумингджейл-Росел, Илинойс в сътрудничество с „Forest View Technologies“ основа 8 локални центъра за рециклиране. „Forest View“ гарява от 1-8 долара на касета в зависимост от вида. Всички средства отиват за кампанията по изкореняването на полиомиелита.

„Да изхвърлиш празни касети е все едно да хвърлиш пари в коша за смет“ - се казва в бюлетина на клуба. Наг 240 млн. употребявани касети бяха изхвърлени в сметищата на САЩ през 2001 г.

Членовете на клуба гариха също през декември 4 200 долара за кампанията.







#### Обществено усилие:

Всяка година енориите на 6 малки църкви в Лейсистершир, Англия поддържат местната благотворителност. През 2002 г. те избраха международна кауза: Кампанията на Ротари за полиомиелита. Въпреки, че малко от енориите са ротарианци, те събраха 4 пъти повече средства от обикновено. „Наскоро след като енорията одобри проекта, тя стана много популярна, главно защото се идентифицираше с него“, каза Невил Хакет, ръководител на проекта на енорията и бивш директор на РИ, паст президент на РИ във Великобритания и Ирландия, член на Европейския регионален комитет по Полио Плюс. Хакет приписва успеха през годината на идеята за директна борба със заболяването.

Енорията събра общо 10 477 долара от 15 дейности, включително от сервиране на храна в домовете на енориите, неделен чай, концерти, рецитал на орган.

тал на орган.

„Този проект обедини енориите“, каза Хакет, член на Ротари клуба Ашби де ла Зук. „Общественният дух ми напомня за Британия през войната.“

*Джанис Чембърс и Джесика М. Къри*



## Защо съм гарител

*Д-р Макъл Абгала, хирург ортопед от Орриндж, Калифорния, САЩ, е гарил 10 000 долара за кампанията по унищожаването на полиомиелита. Той е национален координатор на кампанията за зони 23 и 24, паст гуверньор на Дистрикт 5320, основен гарител нето ниво и чартърен член на Обществото на гарителите.*

**П**рез 1961 г., когато бях млад лекар в болницата „за лечение на деца инвалиди „Кери Тингли в провинциално Ню Мексико, повече от половината от оперираните пациенти бяха жертви на полиомиелита. Ние изправяхме крака, коригирахме гръбначни стълбове, извършвахме трансплантации на сухожилия, за да могат децата да ходят отново, а за най-тежко пострадалите от болестта изписвахме инвалидни колички.

Отново станах свидетел на разрушителния ефект на полиомиелита, когато посетих Индия за заседанието на Законодателния съвет на РИ през 1998 г. Видях деца и възрастни с уврудуни крайници, някои с патерици, а други - влачещи се по пода на „Тадж Махал“, просейки. Но посещениято ми в петте имунизационни клиники, ръководени от ротарианци, ми възбуди надежда. Давахме на децата

полиоваксина като част от националните имунизационни дни.

През април 2002 г. се съгласих да служа като координатор на кампанията за събиране на средства за унищожаването на полиомиелита. Не можех да откажа, имайки предвид всичко, което съм видял и знам за болестта.

Ако не премахнем полиомиелита в световен мащаб, той може да бъде внесен в дадена държава за часове, излагайки всички деца на риск. Епидемията в Холандия през 1993 г. остави 70 инвалидизирани деца и струваше на държавата 10 млн. долара.

Световните правителства ще спестяват 1.5 млрд. долара годишно, когато имунизациите ще станат излишни. Това е единствената болест, която можем да заличим напълно, и сме на прага да го сторим. Не можем да спрем сега.

*Източник: Rotary News Basket*





# Рекордно присъствие на Деня на Обединените нации

**О**ще от самото си начало през 1945 г., Обединените нации поддържат близки връзки с Ротари, като двете организации работят за поддържане на мира по света. Денят на ОН, който се превърна в годишна традиция за ротарианците, бе отменен през 2001 г. поради събитията на 11 септември. Традицията бе подновена през 2002 г., когато на 9 ноември в Ню Йорк се събраха рекорден брой посетители - 800 ротарианци и други гости.

Президентът на Ротари интернешънъл Бхичай Ратакул - бивш делегат в ООН, и група други лидери подчертаха важността на сътрудничеството между Ротари клубовете и агенциите към Обединените нации.

„Ротари бе част от ОН още от самото начало“ - заяви Ратакул пред аудиторията, отбелязвайки връзката между Ротари и ОН: 49 ротариански делегати помогнаха за изготвянето на картата на ОН през 1945 г., един от първите президенти на Общото събрание беше ротарианецът Карлос Ромуло от Филипините, а един организиран от Ротари митинг в Англия през 1942 г. пося семената, които помогнаха за създаването на Образователните, Научните и Културните организации на ОН (ЮНЕСКО).

„Надявам се, че този ден ще укрепи нашата решителност да поседем семената на любовта навсякъде из нашия бедстващ свят, работейки с различните агенции на ООН“ - каза Рата-

кул. „Заедно ние ще постигнем много повече, отколкото всеки един от нас може да се надява да постигне сам.“

Дейвид Малоун, президент на Международната Академия за мир говори пред слушателите за Съвета за сигурност и Ирак в деня, в който съветът единодушно одобри резолюция за Ирак. Уилям Леурс, президент и главен изпълнителен директор на Асоциацията на ОН в САЩ, дискутира предизвикателствата пред ОН през 2002 г. Другите лектори бяха представители на Фонда за населението към ООН и УНИЦЕФ - партньор на РИ, Световната здравна организация и Американските центрове за контрол и превенция на болестите в глобалната инициатива за изкореняване на полиомиелита.

Акцентът на деня падна върху сесията за въпроси и отговори „Попитайте топ лидерите на Ротари“. Към президента Ратакул за отговаряне на въпросите на публиката се присъединиха елект президентът Джонатан Магжуагбе, пап президентът Франк Девлин и други директори на РИ и Фондация „Ротари“.

Робърт Култас, първи представител на ООН, помогна да се организира събитието с ротарианци от областта на Ню Йорк. „Освен ротарианците и Ротари лидерите, ние бяхме много щастливи да видим сред присъстващите толкова много млади хора, включително членове на клуб „Бли-Акт (програма, спонсорирана от местен ротари клуб за учениците от началните училища), интерактори, студенти от младежкия обмен, ротарактори и посланически стипендианти“ - каза Култас.

Х. Брадли Дженкинс, алтернативен представител на РИ към ООН приписа огромния интерес на желанието на ротарианците да знаят повече за световните работи след 11 септември 2001 г. „Може би щеше да има много повече хора, ако не беше толкова ранната дата за регистрация поради мерките за повишена сигурност - каза Дженкинс. - Върнахме 100 души.“

**Елен Кларк**

Източник: The Rotarian

Президентът на РИ Бхичай Ратакул подчерта връзките между Ротари и ООН







# Сагако Огата - бивша стипендиантка на Ротари, получи отличието Фулбрайт

**Б**ившият висш пълномощник по въпросите на емигрантите към Обединените нации Сагако Огата, стипендиантка на Фондация „Ротари“ (1951-52 г.) добави още едно престижно отличие към наградите, които е получила по време на своята забележителна кариера в служба на международната обществена.

Тя беше представена от Асоциация и Фондация „Фулбрайт“ заедно с наградата „Уилям Фулбрайт'2002“ за международно разбирателство на церемонията в Световния търговски център във Вашингтон, САЩ, на 11.10.2002 г. Наградата от 50 000 долара се присъжда за изключителен принос на отделни личности, групи или организации в полза на взаимното разбирателство и сътрудничество между хората по света. Асоциацията „Фулбрайт“ е частна, която няма за цел печалба, чиито членове са възпитаници и приятели от Програмата „Фулбрайт“, която насърчава обмена на хора, знания и умения между САЩ и другите страни.

В своето изказване на церемонията Огата спомена как стипендията от Фондация „Ротари“ ѝ помогнала да се оформи бъдещето ѝ на дългогодишен сътрудник за развитието на международния мир и разбирателство. „Ние принадлежим на новото следвоенно поколение на Япония, което се ползва от възможностите, които ни се предоставят да отидем в САЩ и да станем свидетели на това как действа демокрацията и свободата“ - каза тя. „САЩ се радват на нарастваща увереност в своята възможност да водят света. Наблюдава се изключителна искреност, един истински международен дух. Много от професорите и студентите, които срещнах в лагера бяха бежанци и преселници.“

През 1996 г. Огата бе наградена с ротарианското отличие за Световно разбирателство и мир, а през 2000 г. тя получи Сеулско-Корейската награда за мир. Тя изучаваше Международни отношения като стипендиан-

тка на Ротари фондацията (тогава наричана последовател на Ротари Фондацията) в Джорджтаун Юнивърсити във Вашингтон с магистърска степен в областта. Огата е завършила докторат по политическите науки в Университета в Баркли, Калифорния.

След оттеглянето от своя пост като висш пълномощник по въпросите на емигрантите към Обединените нации (1999-2000), възпитаничката на Фондация „Ротари“ продължава да работи за каузата на световния мир по много начини. Сега тя е специален представител на министър-председателя на Япония за сътрудничество с Афганистан, съпредседател в Комитета по човешка сигурност и стипендиантка на Фондация „Форд“.

Сред предишните наградени с отличието „Фулбрайт“ са: генералният секретар на ООН Кофи Анан, чехският президент Вацлав Хавел, бившият висш пълномощник по правата на човека към ООН Мери Робинсън, бившият австрийски канцлер Франц Вранцики и бившият президент на Марти Ахтисаари от Финландия, Патрицио Ейлу.

*Източник: Rotary News Basket*







## Паст президентът на РИ Карлос Кансеко получи награда за обществено здравеопазване



**Н**а 2 декември Пан-американската здравна организация (ПАЗО) удостои паст президент на РИ Карлос Кансеко със звание „Герой на обществено здравеопазване“ на Наградите на Америка на гала вечеря във Вашингтон, САЩ. Една присъжданите досега 11 награди, бе връчена на Кансеко за неговия безценен принос в общественото здравеопазване в Америка по случай стогодишнината на ПАЗО.

В периода 1984-85 г., когато Кансеко е президент на РИ, Ротари създава програмата ПолиоПлюс и става катализатор за изкореняването на полиомиелита в западното полукълбо.

Усъвършенствал се като доктор в Мексико и САЩ, Кансеко дълги години е професор по медицина в Университета в Монтерей, Мексико. Прочут специалист-алерголог, той е съосновател на Националната академия по алергология и също така ръководи първото изследване на хронични алергични заболявания в Латинска Америка по молба на Световната здравна организация. През 1982 г. Кансеко асистира на г-р Алберт Сабин, създател на оралната ваксина срещу полиомиелит, в разработването на аерозолна ваксина против гребна шарка.

Член на Ротари клуба в Монтерей от 1950 г., Кансеко става първият мексикански президент на Ротари интернешънъл. Като президент той отново влиза в екип с г-р Сабин - този път за създаването на програмата ПолиоПлюс. Работейки съвместно с ПАЗО, Ротари гари 38,5 млн. долара във фондовете на ПолиоПлюс и безброй часове доброволен труд за националните имунизационни програми в 27 страни в Южна и Централна Америка и Карибите. През 1994 г. Америка е първият регион, деклариран като свободен от полиомиелит.

Кансеко продължава да бъде активен в Ротари. Той е член на Международния комитет по ПолиоПлюс, председател на Мексиканския национален комитет по ПолиоПлюс, зам.-председател на Бюрото на говорителите по ПолиоПлюс и съветник на Комитета по въпросите за грижа за здравето и населението.

Като допълнение към гала вечерта в чест на героите на общественото здравеопазване Пан Американската здравна организация свика и симпозиум на 2-3 декември: „Да отпразнуваме партньорството: 100 години здравеопазване на Американския континент“. Паст президентът на РИ Франк Девлин бе сред дискутиращите ключовата тема - най-добрия практически опит във взаимодружество между агенциите.

На дисплей пред главната квартира на Пан Американската здравна организация във Вашингтон по време на симпозиума имаше специален надпис: „Край на полиомиелита: Глобално усилие за изкореняване на болестта“. Той е изработен от бразилския фотожурналист Себастиао Салгадо, чиито фотографии се появиха и в декемврийското издание на списание „The Rotarian“.

*Източник: Rotary News Basket*



Емблемата и темата на Карлос Кансеко за ротарианската 1984-85 г.: „Открий в службата един нов свят“





# РК - Бургас, се прости със Стефан Вълчев

Стефан Вълчев е член на Ротари клуб - Бургас, от 1994 г. и става негов президент за ротарианската 2000/2001 г. Работата му като президент е свързана с изключителни постижения за Ротари в Бургас.

Стефан Вълчев съдейства изключително за популяризиране на Ротари сред обществеността с организирани пресконференции, разпространяваните материали за пресата и местните телевизии.

За първи път Ротари клуб - Бургас, реализира Мечинг грант заедно с Ротари клуб Баг Кисинген - Германия, (МГ проект 15285 за закупуване на микробус за Дом „Ронкали“ в Бургас).

Стефан оказва решаващо въздействие върху кооперирането на Ротари клубовете в Бургас, Леккеркерк - Холандия, и Щаге - Германия, за осъществяването на втория Мечинг грант на клуба (МГ проект 16362) за реконструкция на Дома за деца „Ал. Георгиев - Коджакафалията“ в Бургас.

С всеотдайната си дейност по разширение на Ротари Стефан Вълчев съдейства за чартирание на Ротари клуб - Несебър, учредяването и организирането на Ротаракт и Интеракт клубовете в Бургас.

Като президент на клуба Стефан Вълчев възстанови традицията за организиране на лекции и покана на лектори по време на седмичните сбирки.

С благородното си сърце Стефан съдейства за организиране на акции за набиране на средства и принадлежности и подпомагане на старчески домове, домове за сираци, подкрепа на лекарските екипи в кампанията за имунизирание срещу детски паралич.

Стефан ни остави едно незабравимо ротарианско послание:

**„Служенето в Ротари, т. е. служенето в клуба е доброволно поет ангажи-мент за служене на обществото. Нека всеки, оставайки сам със себе си, да помисли:**

**Служих ли достатъчно добре? Мога ли да го направя по-добре? Успях ли, когато трябваше да подтискам собственото си ego в полза на общото благо? Отговаряха ли през тази година моите мисли, изказвания и действия на ротарианския тест?**

Отговор на тези въпроси ротарианецът следва да даде сам на себе си. Каквото и да е, щом го имаме, тоу най-малкото ще ни направи по-добри!

Потърсете го!“



РК - Бургас



Стефан Вълчев предава на г-жа Пиперова ключовете от микробуса, предназначен за Дом „Ронкали“ - Бургас.

От архива на списанието





# Поздравя от Брисбейн

С голямо удоволствие отправям покана към всички ротарианци да ни гостуват в Брисбейн за конгреса на РИ, 1-4 юни 2003 г.



**О**рганизационният комитет на домакините прекара последните три години в планиране на едно изключително събитие и ние възнамеряваме да ви смаем с това, което нашият град и страната ни ще ви предложат. С присъстигането си в Брисбейн ще бъдете сърдечно посрещнати от целия град, чиито жители са сред най-гружелюбните хора в света, а нашият спокоен подход към живота бързо ще ви накара да се отпуснете и радвате, че сте тук. Топло като нашето гостоприемство е и времето. Зимите в Брисбейн един ден са красиви, а на следващия - прекрасни, със слънчеви дни и свежи, студени нощи.

Планираме този конгрес с грижата за вашето удобство и забавление. Ще имаме щастието да използваме един от най-големите комплекси в южното полукълбо - Конгресния и изложбен център в Брисбейн. В него на закрито ще се провеждат всички основни дейности. Паркъм Саут банк ще ви даде възможност да се поразходите край реката, да изпробвате водата на плажа, да се насладите на занаятчийските пазари и другите изненади, планирани специално за гостуващите ротарианци.

Ние, австралийците, много се гордеем с нашата страна, а ротарианците от Брисбейн с нетърпение очакват да ви разведат наоколо. Искаме

да си тръгнете от тук с много мили спомени, затова планираме някои незабравими преживявания.

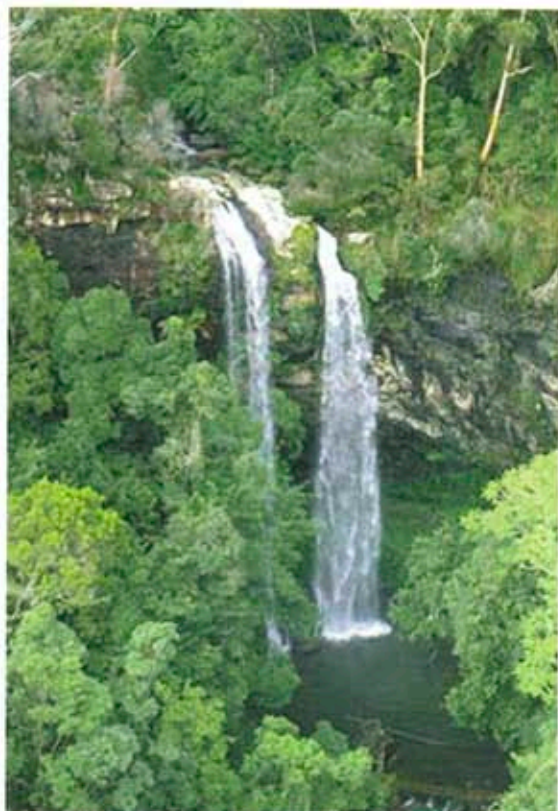
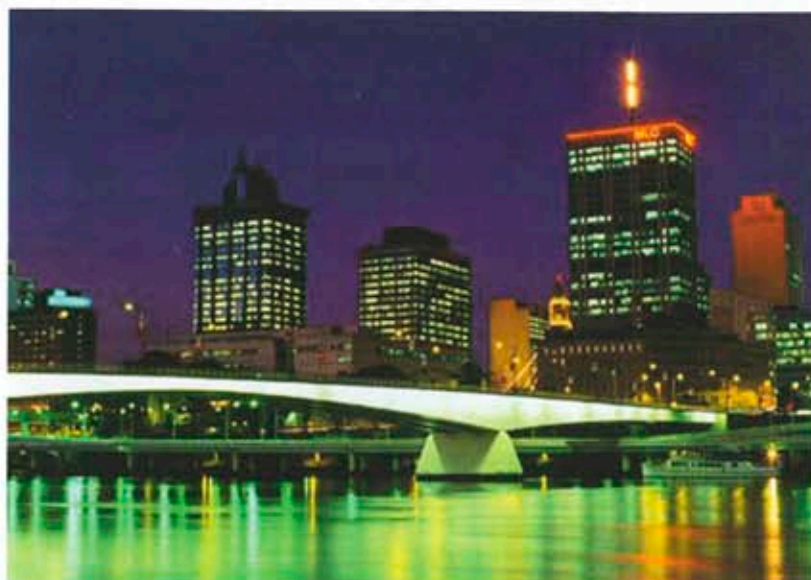
**Събота, 31 май:** „Споделен дар“ - фестивал и народно празненство в парка „Саут банк“. Присъединете се към жителите на Брисбейн и ротарианците от различни страни за откриването на конгреса. Кулминацията на това безплатно тържество ще бъде зрелищното шоу на фейерверките на река Брисбейн.

**Понеделник, 2 юни:** Нощ на домакинското гостоприемство - шанс да се сприятелите с ротарианци от целия свят. Местата са ограничени, така че резервирайте своето сега.

**Вторник, 3 юни:** Австралийски преживявания - възможност да опитате някои от уникалните аспекти на нашия начин на живот. Насладете се на неофициалната вечеря с барбекю и класически австралийски забавления на това весело събиране.

Докато сте в нашата страна, защо да не отделите малко време за многобройните австралийски чудеса! Можете да си общувате с коалите, или да нахраните някое кенгуру в

Брисбейн







местните резервати, или да отпътувате малко по-далеч, за да се порадвате на дивата природа в естествената ѝ среда. Няма по-добро място за екскурзии преди и след конгреса от Куинсланд. С неговия Златен бряг на юг и Слънчев бряг на север, той предлага някои от най-хубавите плажове в света, които са на по-малко от час път от Брисбейн. Недалеч, срещу залива Моретон, се издига остров Моретон - един от петте обекта на Световното културно-историческо и природно наследство, намиращи се в Куинсланд. Там можете да храните делфините, които всяка вечер изват до брега. В съседство са остров Страдбрук с пенливите си плажове и остров Света Елена, напомнящ за времето, когато Брисбейн е бил наказателна колония.

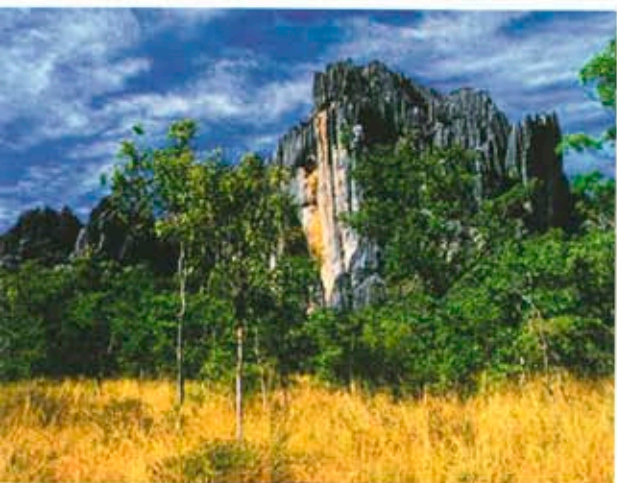
На по-малко от два часа път със самолет, се намира внушителният Голям бариерен риф. Рифът и тропическите острови близо крайбрежието дават възможност да опознаете разнообразните морски видове и да се насладите на екзотичните глед-

ки. Тропическият лес на Куинсланд, дом за много от редките и необичайни видове, е една от най-забележителните атракции на вътрешната част на страната. Ако отидете по-далеч, ще останете смаяни от необятният простор на огненочервената австралийска савана.

В сайта [www.rotary2003.org](http://www.rotary2003.org) ще намерите необходимата информация, за да започнете да правите планове за пътуването си преди и след конгреса, актуализирана програма на форума, информация за регистрация и настаняване и препратки към полезна информация за Ротари и Австралия.

Брисбейн е топло място и в буквален, и в преносен смисъл. Топло е времето, такъв е и характерът на жителите му, а ние работим усилено, за да организираме един вълнуващ конгрес. Ако все още не сте се регистрирали, направете го скоро. Не бихте искали да пропуснете това събитие!

**Джон Патик**, председател на Организационния комитет на домакините и паст президент на Ротари клуб - Брисбейн







## Бал на Ротари в Несебър

**Н**а 4 декември в хотелски комплекс „Делта Палас“ в Слънчев бряг се състоя Колежен благотворителен бал под патронажа на г-н Иван Витанов - областен управител на Бургаска област, и г-н Николай Трифонов - кмет на Несебър. Балът бе организиран от РК - Несебър, с цел да се съберат средства за осъществяване на международен младежки обмен през 2003 г. Тогава за седмица в Несебър ще гостуват студенти от няколко гържави по линия на една от многобройните програми на РИ. В международния младежки обмен местните ротарианци виждат подходящ начин за рекламаната туристическите дадености на Слънчев бряг и Несебър.

Повече от месец продължи подготовката на благотворителната проява. Вечерта стартира с традиционния ритуал: звън на камбана и молитва, прочетена от отец Петър. Настоящият президент на клуба Христо Пенев поздрави гостите и им благодари добросъгласно. Ротарианците получиха поздравителен адрес от Общински съвет - Несебър, и лично от неговия председател Красимир Косев. Наг 100 души - видни общественици, представители на изкуството, банкери, местни бизнесмени и политици, дойдоха и дадоха своята лепта за благородното начинание, което е първо по своите мащаби в историята на несебърския клуб.

Водещ на програмата бе актьорът Николай Сотиров, а за доброто наст-

роение на всички присъстващи се погрижиха музикантите от рок група „Фанданго“. В основната зала на ресторанта се проведе томола и конкурс по танци. За най-добър на тансинга бе обявен наст президентът на Ротари клуб - Несебър, Христо Христо. На него се падна и честта да съобщи пред присъстващите, че в сравнително кратката си история клубът е дал на обществото такива личности като настоящия областен управител на Бургас и настоящия кмет на Несебър. Те станаха ротарианци преди да заемат отговорните постове, уточни Христо.

В един от най-вълнуващите акценти на благотворителния бал се превърна търгът на произведения на изкуството. В началото на аукциона участниците наддаваха за три от книгите на несебърския автор Иван Ненков. Рекорд в това наддаване отбеляза уникалната стихосбирка на твореца „Корабен дневник“, издадена в библиографски тираж от 100 броя, ръчна изработка в размери 5 x 7 см. Миниатюрната книжка, в която са и няколко от текстовете на песни на Тони Димитрова като „Ах морето“ и „Стариат капитан“, достигна цена от 65 лв, и бе връчена на победителката в наддаването Ралица Пенев с автограф от автора. По-късно на аукциона бяха изтъргувани 15 картини, предимно от несебърски художници, както и колежни гървени яйца с изрисувани библиейски сцени. За стойността на всяко предлагано платно говори художничката Теодора Филипова, а свещеник Петър Късов помогна при тълкуването на религиозните сюжети. На водещия асистираха момичета и момчета от Ротаракт клуба в Несебър. В ресторант „Делта“ гостуваха и представители на Ротари от Поморие и Бургас. Благотворителният бал завърши в ранните часове на 15 декември с дискотека, много песни и весели ситуации.

Финансовата равностметка от благотворителния бал е около 4000 лева. Инициативата на несебърските ротарианци пожъна добър успех и със сигурност ще породи още подобни прояви в интерес и служба на обществото.

*Иван Ненков, РК - Несебър*







# Празник в Дом „Надежда“, Хасково

**Н**овогодишен празник, организиран от Ротаракт клуб - Хасково, зарадва над 50 деца от 3 до 7 години в дом „Надежда“. В навечерието на Нова година децата се заредиха с оптимизъм и любов, които бяха в основата на куклената пиеса „Легенда за елхичката“. Представлението бе подпомогнато и финансирано от Ротаракт със съдействието на Ротари клуб - Хасково. Децата научиха от куклите, че трябва да помагаш на човека до теб, да му даряваш обич и внимание, без да очакваш винаги отговор на тези чувства. Това бе особено валидно за децата от дома, които съдбата е лишила от семейство. „Решихме да ви дарим знание за добрите неща в живота вместо изобилие от лакомства, които не оставят спомен“ - каза пред децата Димитър Атанасов, президент на Ротаракт клуб - Хасково, за 2002-2003 г. Празникът в дом „Надежда“ се оказа изпитание и за младите артисти. Те за първи път играха пред деца без родители и се опасяваха за контакта с публиката. Пиесата обаче заинтригува малчуганите и те дори активно взеха участие в сценичното изпълнение. Именно затова младежите от Ротаракт - Хасково, възприеха идеята за представление от децата за децата. Финалът на посещението бе отгледен за общуване с малките деца, които рядко имат възможността да се срещат с хора, различни от персонала в дома. Празникът приключи с пожеланието надеждата в дом „Надежда“ да не угасва и през 2003 година.



*Димитър Атанасов, президент на РАК - Хасково, 2002-03 г.*

*Напомняме на уважаемите приятели, че в края на януари изтече срокът за издължаване на членския внос за второто полугодие към Ротари интернешънъл, Дистрикт 2480 - Област България, както и на абонамента за списание „Ротари в България“.*

*Сметките са публикувани на 14 стр в Ротари указателя.*



ISSN 1310-750X

# *Service Above Self*